



HR ■ Prijenosni klima-uređaj

Prijevod originalnog priručnika

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.



Ovaj simbol znači da nepridržavanje uputa može uzrokovati smrt ili teške ozljede.



UPOZORENJE: Da bi se spriječila smrt ili ozljeda korisnika ili drugih osoba, ili materijalna šteta, potrebno je pridržavati se uputa u nastavku. Nepravilna upotreba zbog nepridržavanja uputa može uzrokovati smrt, ozljede ili oštećenje.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlaštenu servis ili druga osoba sličnih kvalifikacija jer će se time spriječiti opasne situacije. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim ograničenjima ili neiskusne i neuke osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute za korištenje uređaja od osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost. (primjenjivo za ostale zemlje osim europskih zemalja).
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se spriječilo njihovo igranje s uređajem.
- Uređaj se mora pohraniti na način koji sprječava njegovo mehaničko oštećivanje.
- Uređaj se mora pohraniti na dobro ventiliranom mjestu, gdje dimenzije prostorije odgovaraju dimenzijama propisanim za rad uređaja.
- Uređaj se mora pohraniti u prostoriji gdje nema stalne upotrebe

- otvorenog plamena (npr. uključenih plinskih uređaja) ili gdje nema mogućih izvora zapaljenja (npr. uključena električna oprema za grijanje).
- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li nazivni napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
 - Instalacija se mora obaviti u skladu s uputama za instalaciju. Nepravilna instalacija može uzrokovati curenje vode, strujni udar ili požar.
 - Da bi se smanjila opasnost od požara ili strujnog udara, nemojte koristiti ovaj uređaj s uređajima za regulaciju brzine.
 - Uređaj se mora instalirati u skladu s nacionalnim propisima o elektroinstalacijama.
 - Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. U slučaju da utičnica koju kanite koristiti nije pravilno uzemljena ili nije zaštićena prekidačem strujnog kruga ili osiguračem s vremenskom odgodom (vrstu osigurača/prekidača kruga određuje maksimalna struja jedinice. Maksimalna struja je navedena na naljepnici s podacima na jedinici), potražite kvalificiranog električara koji će instalirati pravilnu utičnicu.
 - Koristite ovaj uređaj samo za svrhe opisane u ovom korisničkom priručniku.
 - Električna utičnica mora biti slobodno dostupna tako da po potrebi bude moguće brzo iskopčati kabel napajanja iz izvora napajanja.
 - Uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvu, uredu ili sličnoj vrsti prostora. Nemojte ga koristiti u vrlo prašnjavim ili vlažnim prostorijama kao što su praonice ili kupaone, u područjima gdje se drže kemikalije ili eksplozivne tvari, u industrijskim okruženjima ili na otvorenom!
 - Nemojte stavljati uređaj u blizinu otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.
 - Nemojte stavljati uređaj na nestabilne površine kao što su tepisi s vrlo dugim i gustim dlakama.
 - Uređaj se smije koristiti samo na suhoj, stabilnoj, glatkoj i vodoravnoj površini. U suprotnom može uzrokovati oštećenje ili ekstremnu buku i vibracije.
 - Uređaj je opremljen kotačićima za pomicanje pa budite posebno pažljivi kada ga pomičete da ne bi pao niz stepenice ili skliznuo niz

kosinu. Ako bude potrebno, učvrstite kotačiće pomoću zaustavnika.

- Koristite samo originalne dijelove za sastavljanje uređaja. Prije nego počnete sastavljati uređaj, provjerite je li uređaj isključen i iskopčan iz električne utičnice.
- Koristite samo onaj pribor i dijelove koji su isporučeni s uređajem i alate koji su izričito namijenjeni za instalaciju. Upotreba nestandardnih dijelova i pribora može uzrokovati curenje vode, strujni udar, požar, ozljede ili materijalnu štetu.
- NEMOJTE podešavati duljinu kabela napajanja uređaja i nemojte koristiti produžne kabele za napajanje uređaja.
- NEMOJTE ukapčati jedinicu u zidnu utičnicu u koju su već ukopčani drugi električni uređaji. Nepravilan odabir napajanja može dovesti do požara ili strujnog udara.
- Nemojte pokrivati kabel napajanja tepihom. Nemojte stavljati tepih, daske ili druge predmete na kabel napajanja. Nemojte postavljati kabel napajanja ispod namještaja ili bilo kakvih uređaja. Stavite kabel napajanje na takvo mjesto gdje ništa ne može prelaziti preko njega ili ga pomicati.
- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu, provjerite je li uređaj pravilno sastavljen prema uputama u korisničkom priručniku.
- Nemojte dodirivati uređaj mokrim ili vlažnim rukama. To posebno vrijedi dok je ukopčan u električnu utičnicu.
- Nemojte izlagati uređaj kapanju ili prskanju vode niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu. U suprotnom, odmah iskopčajte jedinicu iz električne utičnice.
- Nemojte pokrivati otvore za ulaz i izlaz zraka niti umetati bilo što u njih. To može oštetiti uređaj.
- Tijekom rada je potreban dovoljan prostor za cirkuliranje zraka od najmanje 30 cm sa svih strana uređaja.
- Nemojte se dugo izlagati struji hladnog zraka. To može negativno utjecati na vaše zdravlje.
- Da biste uključili ili isključili uređaj, uvijek upotrijebite odgovarajuće gumbе na upravljačkoj ploči ili daljinskom upravljaču. Nemojte isključivati uređaj iskapčanjem kabela napajanja iz električne utičnice.

- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice kada ga ostavljate bez nadzora, kada ga ne koristite te prije premještanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Nemojte pokušavati skinuti vanjsko kućište uređaja.
- Iskopčajte aparat iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Ako se kabel napajanja ili utikač na bilo koji način ošteti, nemojte koristiti uređaj.
- Pohranite uređaj u okomitom položaju. Može se transportirati u okomitom položaju ili nagnut na stranu. Ako ste već koristili uređaj, provjerite je li kondenzat ispušten. Nakon transporta pričekajte najmanje 1 sat prije upotrebe uređaja.
- Ako se uređaj prevrne tijekom upotrebe, isključite ga i odmah ga iskopčajte iz električne utičnice. Vizualno provjerite da nije oštećen. Ako sumnjate da je jedinica oštećena, obratite se tehničaru ili službi za korisnike.
- Tijekom oluje s grmljavinom, napajanje se mora iskopčati da bi se spriječilo oštećenje jedinice u slučaju udara groma.
- Iskopčajte napajanje uređaja ako stvara čudan zvuk ili ako stvara miris ili dim.
- Nemojte koristiti uređaj ako ne radi pravilno, ako je oštećen ili ako je bio uronjen u vodu. Da biste izbjegli nastanak opasne situacije, nemojte sami popravljati niti modificirati uređaj na bilo koji način. Prepustite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim modifikacijama uređaja riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.



Pročitajte ovaj korisnički priručnik.



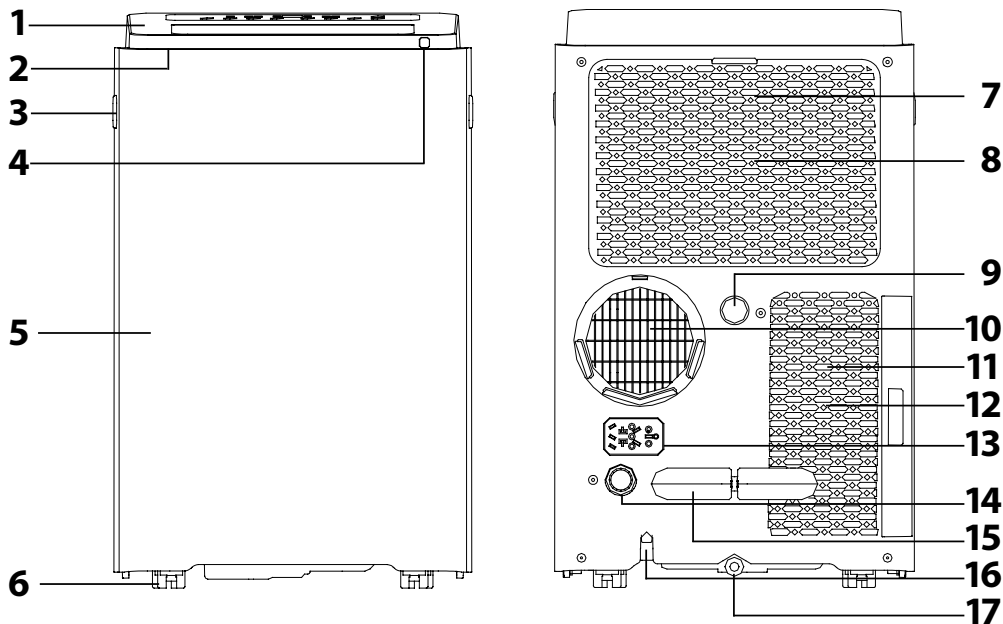
Upozorenje:

Opasnost od nastanka požara.

SPECIFIČNA UPOZORENJA ZA UREĐAJE S RASHLADNIM PLINOM R290

- Pažljivo proučite sva upozorenja.
- Za odmrzavanje i čišćenje nemojte koristiti alate koje nije preporučio proizvođač.
- Uređaj se mora nalaziti u okruženju u kojem nema uključenih izvora vatre (na primjer otvoreni plamen, plinski uređaji ili električni uređaji).
- Nemojte bušiti uređaj i nemojte ga paliti.
- Rashladni plinovi mogu biti bez mirisa.
- Nemojte prekrivati ventilacijske otvore.
- Ovaj uređaj mora biti smješten u prostorije površine veće od 14 m².
- Ovaj uređaj sadrži oko 280 g rashladnog plina R290.
- R290 je rashladni plin koji zadovoljava europske direktive o zaštiti okoliša. Nemojte raditi rupe ili bušiti bilo koji dio rashladnog sustava.
- Prostorija u kojoj se uređaj instalira, koristi ili pohrani mora onemogućavati nakupljanje rashladnih sredstava u slučaju curenja, jer to može uzrokovati eksploziju ili požar uzrokovan zapaljenjem rashladnog sredstva nakon uključivanja električnih grijalica, kuhala ili drugih izvora zapaljenja.
- Uređaj se mora pohraniti na takav način da se spriječi njegovo mehaničko oštećivanje.
- Osobe koje rade s rashladnim sustavima ili ih popravljaju moraju imati odgovarajuće odobrenje koje je izdala ovlaštena institucija, a koje potvrđuje kompetentnost te osobe za rad s rashladnim sredstvima u skladu sa provjerom sposobnosti u organizaciji za taj sektor.
- Zadatke održavanja se moraju obavljati isključivo na temelju preporuka proizvođača ovog uređaja. Zadatci održavanja i popravaka koji zahtijevaju doprinos drugog kvalificiranog stručnog osoblja smiju se obaviti samo pod nadzorom specijaliziranih stručnjaka u sektoru zapaljivih rashladnih sredstava.
- Provjerite koji tip rashladnog plina se koristi u vašem uređaju na naljepnici s podacima.
- Obavezno se pridržavajte državnih propisa o plinovima.

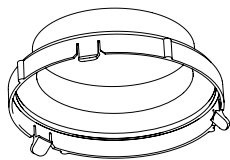
A



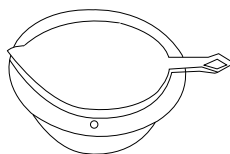
B



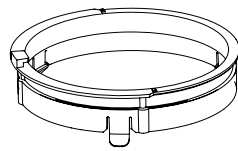
1



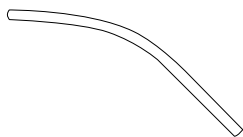
2



3



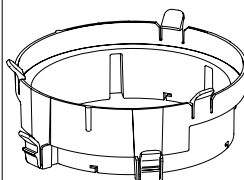
4



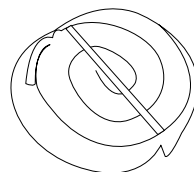
5



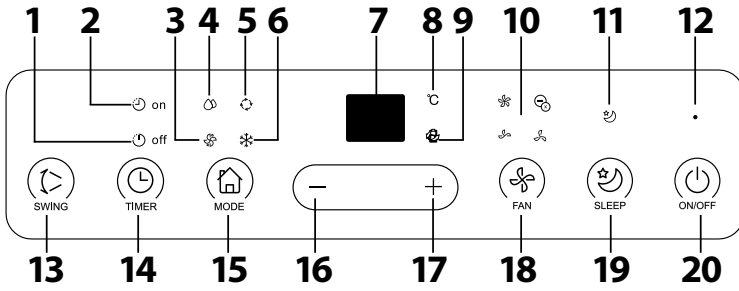
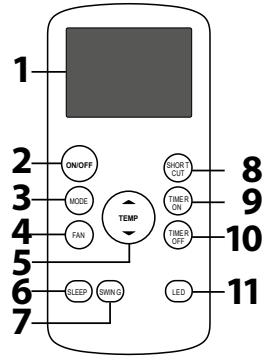
6



7



8

C**D**

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga u buduću možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju od proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|--|
| A1 Upravljačka ploča | A10 Izlaz za zrak |
| A2 Vodoravna krilca s automatskim zakretanjem | A11 Donji filter za zrak (iza zaštitne rešetke) |
| A3 Ručke (nalaze se s obje strane) | A12 Donji ulaz za zrak |
| A4 Senzor daljinskog upravljača | A13 Putni odjeljak za utikač |
| A5 Prednji poklopac | A14 Izlaz za odvod (samo na modelima s pumpom) |
| A6 Kotači | A15 Kopča za kabel napajanja |
| A7 Gornji filter za zrak (iza zaštitne rešetke) | A16 Otvor za kabel napajanja |
| A8 Gornji ulaz za zrak | A17 Donja rupa za ispuštanje spremnika |
| A9 Gornji izlaz za odvod | |

OPIS PRIBORA

- | | |
|---|---|
| B1 Savitljivo crijevo za izlaz zraka | B5 Crijevo za odvod |
| B2 Adapter A za ugradnju savitljivog crijeva u zid | B6 Umetak za prozor s rupom |
| B3 Prirubnica sa čepom | B2 Adapter B za instalaciju savitljivog crijeva u prozor |
| B4 Okrugli adapter za spajanje fleksibilnog crijeva na izlaz za zrak | B8 Spužvasta brtva |

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE

- | | |
|---|---|
| C1 Indikator automatskog isključivanja | C11 Indikator funkcije mirovanja |
| C2 Indikator automatskog uključivanja | C12 Indikator uključenosti |
| C3 Indikator rada ventilatora | C13 Gumb SWING (zakretanje) |
| C3 Indikator odvlaživanja | C14 Gumb TIMER (mjerač vremena) |
| C3 Indikator automatskog načina rada | C15 Gumb MODE (način rada) |
| C6 Indikator hlađenja | C16 Gumb – |
| C7 LED zaslon | D17 Gumb + |
| C8 Indikator jedinica temperature | C18 Gumb FAN (ventilator) |
| C9 Indikator štednog načina rada (samo na nekim modelima) | C19 Gumb SLEEP (mirovanje) |
| C10 Indikatori brzine ventilatora (niska – srednja – visoka) | C20 Gumb ON/OFF |

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|--|--|
| D1 Zaslon | D7 Gumb SWING (zakretanje) |
| D2 Gumb za uključivanje/isključivanje | D8 Gumb SHORT CUT (prečac) |
| D3 Gumb MODE (način rada) | D9 Gumb TIMER ON (mjerač vremena uključen) |
| D4 Gumb FAN (ventilator) | D10 Gumb TIMER OFF (mjerač vremena isključen) |
| D5 Gumb TEMP (temperatura) | D11 Gumb LED |
| D6 Gumb SLEEP (mirovanje) | |

INSTALACIJA

Mjesto instalacije prijenosnog klima-uređaja

Postavite prijenosni klima-uređaj na ravnu, suhu i stabilnu površinu u dosegu uzemljene električne utičnice. Radi optimalne učinkovitosti, održavajte razmak od najmanje 30 cm od zida ili drugih prepreka.



Napomena:

Nemojte koristiti prijenosni klima-uređaj za hlađenje prostorije s računalnim serverima i sl. Instalaciju, podešavanje, održavanje i popravke smije obavljati samo kvalificirana osoba.

Instalacija fleksibilnog crijeva na prijenosni klima-uređaj

Fleksibilno crijevo **B1** se mora spojiti na prijenosni klima-uređaj i instalirati u prozor / zid u skladu s načinima rada koje želite postaviti. Instalirajte fleksibilno crijevo **B1** kada želite odabrati ove načine rada: hlađenje, odvlaživanje ili automatski način rada. Nije potrebno instalirati fleksibilno crijevo **B1** kada želite odabrati rad ventilatora. Stavite okrugli adapter **B4** na jedan kraj fleksibilnog crijeva **B1** i zatim ga pričvrstite na izlaz za zrak **A10** tako da jezičac na okruglom adapteru **B4** uđe u izrez u izlazu za zrak **A10**.

Na slobodni kraj fleksibilnog crijeva pričvrstite bilo adapter B za instalaciju fleksibilnog crijeva u prozor **B7** ili adapter A instalaciju fleksibilnog crijeva u zid **B2**.

Instalacija fleksibilnog crijeva u klizni prozor

Umetak za prozor s rupom **B6** dizajniran je tako da bude kompatibilan s većinom kliznih prozora (okomitih i vodoravnih). Međutim, za neke vrste kliznih prozora možda će biti potrebno izmijeniti postupak instalacije opisan dolje.

Podignite prozorsko krilo prema gore i stavite umetak za prozor **B6** na prozorski prag. Podesite dimenzije umetka za prozor **B6** na širinu prozora (na okomitom kliznom prozoru) / visinu prozora (na vodoravnom kliznom prozoru). Učvrstite podešenu dimenziju umetka za prozor **B6** pomoću spužvaste brtve **B8**. Zatvorite klizno krilo na umetak za prozor **B6**.

Prvo pričvrstite adapter B za instalaciju fleksibilnog crijeva u prozor **B7** na slobodni kraj fleksibilnog crijeva. Zatim rastegnite fleksibilno crijevo **B1** tako da bude moguće pričvrstiti adapter **B7** na rupu u umetku za prozor **B6**. Izbjegavajte pretjerano savijanje crijeva.

Instalacija fleksibilnog crijeva u zid

Važno je da instalaciju u zid obavi kvalificirani tehničar.

U zidu izbušite rupu promjera 125 mm na visini između 30 cm i 120 cm od poda. Umetnite prirubnicu sa čepom **B3** u rupu i učvrstite ju za zid pomoću kompleta vijaka i tipli (nisu priloženi).

Prvo pričvrstite adapter A za instalaciju fleksibilnog crijeva u zid **B2** na slobodni kraj fleksibilnog crijeva. Zatim rastegnite fleksibilno crijevo **B1** tako da bude moguće pričvrstiti adapter A **B2** na rupu u zidu. Izbjegavajte pretjerano savijanje crijeva.

Kada ne koristite prijenosni klima-uređaj, zatvorite čep na prirubnici **B3**.

**Napomena:**

Da biste osigurali pravilan rad prijenosnog klima-uređaja, važno je da ne preopterete crijevu i da ga ne savijate nepotrebno. Pretjerano opterećenje ili savijanje može oštetiti crijevu.

OTVOR ZA ODVOD KONDENZATA

Prijenosni klima-uređaj je opremljen automatskim sustavom za isparavanje kondenzata. Pod normalnim uvjetima nije potrebno prazniti ugrađeni spremnik za kondenzat. Spremnik za vodu se može napuniti ako se prijenosni klima-uređaj koristi u prostoriji s visokom razinom vlage ili ako dugo radi u načinu rada za odvlaživanje. Za takve situacije, prijenosni klima-uređaj je opremljen otvorom za odvod kondenzata i sustavom samodijagnostike koji će vas obavijestiti da je spremnik pun. Kada je spremnik pun, odabrani način rada će se automatski zaustaviti i nastaviti će se tek kada se kondenzat isprazni. Uklonite čep iz gornjeg otvora za odvod **A9**, ugradite priključak za odvod (univerzalna spojnica od 5/8") sa crijevom od 3/4" (nije priloženo). Na modelima bez priključka za odvod, jednostavno priključite crijevu za odvod **B5** na izlaz. Stavite slobodni kraj crijeva za odvod **B5** izravno u odvod.

**Napomena:**

Prije ponovnog pokretanja, sigurno instalirajte čep gornjeg izlaza za odvod **A9**; time će se osigurati maksimalan učinak i spriječiti curenje tekućina.

**Pažnja:**

Provedite crijevu za odvod **B5** izravno u odvod pazeći da na crijevu ne bude savinuća koja sprječavaju protok vode kroz crijevu. Crijevu se može dizati do maksimalne visine od 1,8 m, ali je važno osigurati dovoljno preklapanje. Preporučuje se upotreba crijeva u jednom komadu.

IZLAZ ZA ODVOD KONDENZATA U DONJEM SPREMNIKU

U slučaju da razina vode u donjem spremniku dostigne unaprijed zadanu razinu, oglasit će se 8 zvučnih signala i zaslon **C7** će prikazati šifru greške «P1». U tom slučaju će se hlađenje/odvlaživanje odmah zaustaviti. Međutim, motor ventilatora će nastaviti raditi, to je normalna pojava. Pažljivo premjestite prijenosni klima-uređaj na mjesto gdje je moguće ispustiti vodu. Izvadite čep iz otvora za odvod na donjem spremniku **A17**, priključite crijevu za odvod **B5** i pustite da voda istekne. Vratite čep i ponovo pokrenite prijenosni klima-uređaj dok šifra greške "P1" ne nestane. U slučaju da se greška ponovo dogodi, kontaktirajte ovlaštene servisni centar.

**Napomena:**

Prije upotrebe prijenosnog klima-uređaja, provjerite je li čep odvoda na donjem spremniku **A17** pravilno instaliran jer će to spriječiti curenje tekućine.

UPRAVLJAČKI ELEMENTI PRIJENOSNOG KLIMA-UREĐAJA**A. UPRAVLJAČKA PLOČA**

Ukopčajte utikač kabela u električnu utičnicu. Oglasit će se zvučni signal i LED zaslon će svijetliti. LED zaslon će prikazivati zadanu temperaturu u °C i postavku automatskog pokretanja/isključivanja. Kod uključenog odvlaživanja i ventilatora, LED zaslon će prikazivati sobnu temperaturu.

Uključivanje i isključivanje prijenosnog klima-uređaja

Za uključivanje prijenosnog klima-uređaja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **C20**. Ako želite isključiti prijenosni klima-uređaj, ponovo pritisnite isti gumb.

**Napomena:**

Nikada nemojte isključivati prijenosni klima-uređaj povlačenjem kabela napajanja iz električne utičnice. Isključite prijenosni klima-uređaj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje **C20**, pričekajte nekoliko minuta i zatim iskopčajte kabel napajanja.

Načini rada**1. Način rada za hlađenje**

Opetovano pritisćite gumb MODE **C15** dok se ne upali indikator hlađenja **C6**. Podesite željenu temperaturu pomoću gumba +/- **C16** i **C17**. Možete podesiti temperaturu u rasponu od 17 do 30°C.

Gumb FAN **C18** služi za podešavanje brzine ventilatora. Opetovano pritisćite gumb FAN **C18** da biste podesili brzinu ventilatora sljedećim redoslijedom: niska brzina - srednja brzina - visoka brzina - automatska brzina. Svaki put kada pritisnete gumb, odgovarajući indikator **C10** će se upaliti na upravljačkoj ploči. Ako je odabrana automatska brzina ventilatora, svi indikatori će biti isključeni.

2. Način rada za odvlaživanje

Opetovano pritisćite gumb MODE **C15** dok se ne upali indikator odvlaživanja **C4**. U ovom načinu rada nije moguće podesiti temperaturu ili brzinu ventilatora. Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu. Da biste osigurali najučinkovitije odvlaživanje, pazite da sva vrata i prozori budu zatvoreni. Nemojte umetati fleksibilno crijevu za izlaz zraka **B1** u zid ili prozor.

3. Automatski način rada

Opetovano pritisćite gumb MODE **C15** dok se ne upali indikator **C4**. Podesite željenu temperaturu pomoću gumba +/- **C16** i **C17**. Prijenosni klima-uređaj će automatski odabrati odgovarajući način rada i brzinu ventilatora na temelju zadane temperature i temperature prostorije. Nije moguće zadati brzinu ventilatora u automatskom načinu rada. U tom načinu rada će biti upaljen indikator automatskog rada **C5** i istovremeno će biti upaljen indikator trenutno aktivnog načina rada: hlađenje **C6**, odvlaživanje **C4** ili ventilator **C3**.

4. Način rada ventilatora

Opetovano pritisćite gumb MODE **C15** dok se ne upali indikator ventilatora **C3**. Gumb FAN **C18** služi za podešavanje brzine ventilatora. Opetovano pritisćite gumb FAN **C18** da biste podesili brzinu ventilatora sljedećim redoslijedom: niska brzina - srednja brzina - visoka brzina - automatska brzina. Svaki put kada pritisnete gumb, odgovarajući indikator **C10** će se upaliti na upravljačkoj ploči. Ako je odabrana automatska brzina ventilatora, svi indikatori će biti isključeni. U tom načinu rada nije moguće podesiti temperaturu, niti je potrebno priključiti fleksibilno crijevu **B1** na prijenosni klima-uređaj.

Funkcije prijenosnog klima-uređaja**1. Funkcija automatskog pokretanja i isključivanja**

Kada se prijenosni klima-uređaj uključi, pritisnite gumb TIMER **C14** dok se ne upali indikator automatskog isključivanja **C1**. Podesite vrijeme isključivanja pomoću gumba +/- **C16** i **C17** i potvrdite odabir pritiskom gumba TIMER **C14** unutar 5 sekundi. Indikator automatskog pokretanja **C2** će se upaliti. Podesite željeno vrijeme pokretanja pomoću gumba +/- **C16** i **C17**.

Kada je prijenosni klima-uređaj isključen, pritisnite gumb TIMER **C14** dok se ne upali indikator automatskog pokretanja **C2**. Podesite vrijeme pokretanja pomoću gumba +/- **C16** i **C17** i potvrdite odabir pritiskom gumba TIMER **C14** unutar 5 sekundi. Indikator automatskog isključivanja **C1** će se upaliti. Podesite željeno vrijeme isključivanja pomoću gumba +/- **C16** i **C17**.

Pomoću gumba +/- **C16** i **C17** podesite vrijeme u koracima od 30 minuta (do 10 sati) i zatim u koracima od 1 sata (do 24 sata). Ako ne pritisnete nijedan gumb unutar 5 sekundi, prijenosni klima-uređaj će se vratiti na početni način rada. Kada se vrijeme za automatsko pokretanje / isključivanje podesi na "0.0", funkcija će biti isključena. U slučaju greške, funkcija automatskog pokretanja ili isključivanja automatski će se poništiti.

2. Funkcija mirovanja

Pritisnite gumb SLEEP **C19** i odabrana temperatura će porasti za 1 °C nakon 30 minuta (hlađenje). Nakon još 30 minuta temperatura će ponovo porasti za 1 °C (hlađenje). Prijenosni klima-uređaj će održavati novu temperaturu tijekom 7 sati i zatim će se vratiti na početno zadanu temperaturu. Na taj način će funkcija mirovanja biti dovršena i prijenosni klima-uređaj će nastaviti početno odabrani način rada.

**Napomena:**

Ova funkcija nije dostupna u načinima rada ventilatora i odvlaživanja.

3. Podešavanje krilaca

Krilca se mogu podesiti u smjeru protoka zraka. Kada se prijenosni klima-uređaj uključi, krilca su potpuno otvorena. Pritisnite gumb SWING **C13** za aktiviranje funkcije automatskog zakretanja. Krilca će se automatski zakretati gore i dolje. Nemojte ručno podešavati krilca.

B. DALJINSKI UPRAVLJAČ

Umetanje i zamjena baterija

Izucite poklopac odjeljka baterije koji se nalazi na stražnjoj strani daljinskog upravljača. Stavite dvije alkalne baterije tipa AAA/LR03 (2 × 1,5 V) u odjeljak za baterije i zatvorite poklopac.

Kada umecete baterije, pazite na pravilan polaritet kako je prikazano unutar odjeljka za baterije.

Kada mijenjate baterije, uvijek upotrijebite baterije istog tipa, nikada nemojte kombinirati stare i nove baterije ili baterije različitih tipova.



Napomena:

Vađenje baterija iz daljinskog upravljača će obrisati sve postavke. Nakon umetanja novih baterija, vratit će se tvorničke postavke daljinskog upravljača koje je odredio proizvođač.

Ako nećete koristiti daljinski upravljač dulje od 2 mjeseca, izvadite baterije.

Upotreba daljinskog upravljača

Da bi daljinski upravljač radio pravilno, pazite da maksimalna udaljenost daljinskog upravljača od prijenosnog klima-uređaja ne bude veća od 8 m i da između daljinskog upravljača i prijenosnog klima-uređaja ne bude nikakvih prepreka koje bi mogle spriječiti primanje signala.

Usmjerite daljinski upravljač izravno u senzor daljinskog upravljača na prijenosnom klima-uređaju **A4**. Prijenos signala se potvrđuje kratkim zvučnim signalom.

Nemojte izlagati daljinski upravljač niti senzor **A4** izravnom sunčevom svjetlu niti visokim temperaturama. Inače signal možda neće biti primljen.

Uključivanje i isključivanje prijenosnog klima-uređaja

Za uključivanje prijenosnog klima-uređaja, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2**. Kada se uređaj prvi put pokrene, automatski se uključuje hlađenje. Kada se ponovo pokrene, automatski se nastavlja način rada koji je bio prethodno aktiviran.

Za isključivanje prijenosnog klima-uređaja, ponovo pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2**. Prijenosni klima-uređaj će prijeći u stanje pripravnosti.

Podešavanje temperature

Temperatura na prijenosnom klima-uređaju se možete podesiti u rasponu od 17 °C do 30 °C. Povećavanje ili smanjivanje temperature se uvijek obavlja u koracima od 1 °C.

Način rada

1. Način rada za hlađenje

Opetovano pritisćite gumb MODE **D3** dok se na zaslonu **D1** ne upali COOL. Pomoću gumba TEMP **D5** podesite željenu temperaturu.

Pomoću gumba FAN **D4** podesite brzinu ventilatora. Opetovano pritisćite gumb FAN **D4** da biste podesili brzinu ventilatora sljedećim redoslijedom: niska brzina - srednja brzina - visoka brzina - automatska brzina.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2** za uključivanje prijenosnog klima-uređaja.

2. Način rada za odvlaživanje

Opetovano pritisćite gumb MODE **D3** dok se na zaslonu **D1** ne upali DRY.

Pomoću gumba TEMP **D5** podesite željenu temperaturu.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2** za uključivanje prijenosnog klima-uređaja.



Napomena:

Nije moguće mijenjati brzinu ventilatora u načinu rada za odvlaživanje.

3. Automatski način rada

Opetovano pritisćite gumb MODE **D3** dok se na zaslonu **D1** ne upali AUTO. Pomoću gumba TEMP **D5** podesite željenu temperaturu.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2** za uključivanje prijenosnog klima-uređaja.

Prijenosni klima-uređaj će automatski odabrati odgovarajući način rada i brzinu ventilatora na temelju zadane temperature i temperature prostorije. Nije moguće zadati brzinu ventilatora u automatskom načinu rada.

4. Način rada ventilatora

Opetovano pritisćite gumb MODE **D3** dok se na zaslonu **D1** ne upali FAN.

Pomoću gumba FAN **D4** podesite brzinu ventilatora. Opetovano pritisćite gumb FAN **D4** da biste podesili brzinu ventilatora sljedećim redoslijedom: niska brzina - srednja brzina - visoka brzina - automatska brzina.

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje **D2** za uključivanje prijenosnog klima-uređaja.



Napomena:

U načinu rada ventilatora nije moguće podesiti temperaturu pa se na zaslonu **D1** neće prikazivati informacije o temperaturi.

Funkcije prijenosnog klima-uređaja

1. Funkcija automatskog pokretanja i isključivanja

A. Automatsko pokretanje

Funkcija automatskog pokretanja omogućuje zadavanje vremena nakon kojeg će se prijenosni klima-uređaj automatski pokrenuti.

– Dok je prijenosni klima-uređaj isključen, pritisnite gumb TIMER ON **D9**. Na zaslonu **D1** će se prikazati zadnje zadano vrijeme u satima (h).

– Opetovano pritisćite gumb TIMER ON **D9** dok se na zaslonu **D1** ne prikaže vrijeme nakon kojeg želite da se prijenosni klima-uređaj automatski pokrene. Na primjer, kada se zada vrijeme od "2 h", prijenosni klima-uređaj će se pokrenuti 2 sata nakon trenutnog vremena.

– Pričekajte oko 2 sekunde da se uneseno vrijeme potvrdi i spremi u memoriju. Na zaslonu **D1** će se prikazati odabrana temperatura.

B. Automatsko isključivanje

Funkcija automatskog isključivanja omogućuje zadavanje vremena nakon kojeg će se prijenosni klima-uređaj automatski isključiti.

– Dok je prijenosni klima-uređaj uključen, pritisnite gumb TIMER OFF **D10**. Na zaslonu **D1** će se prikazati zadnje zadano vrijeme u satima (h).

– Opetovano pritisćite gumb TIMER OFF **D10** dok se na zaslonu **D1** ne prikaže vrijeme nakon kojeg želite da se prijenosni klima-uređaj automatski isključi. Na primjer, kada se zada vrijeme od "2 h", prijenosni klima-uređaj će se isključiti 2 sata nakon trenutnog vremena.

– Pričekajte oko 2 sekunde da se uneseno vrijeme potvrdi i spremi u memoriju. Na zaslonu **D1** će se prikazati odabrana temperatura.



Napomena:

Pomoću gumba +/- **C16** i **C17** podesite vrijeme u koracima od 30 minuta (do 10 sati) i zatim u koracima od 1 sata (do 24 sata). Ako ne pritisnete nijedan gumb unutar 5 sekundi, prijenosni klima-uređaj će se vratiti na početni način rada. Kada se vrijeme za automatsko pokretanje / isključivanje podesi na "0.0", funkcija će biti isključena. U slučaju greške, funkcija automatskog pokretanja ili isključivanja automatski će se poništiti.

C. Automatsko pokretanje i isključivanje

U slučaju da istovremeno trebate automatsko pokretanje i isključivanje, važno je da vrijeme isključivanja bude dulje od vremena pokretanja. Također je važno uzeti u obzir trenutno vrijeme.

– Dok je prijenosni klima-uređaj isključen, jedanput pritisnite gumb TIMER ON **D9**.

– Opetovano pritisćite gumb TIMER ON **D9** dok se na zaslonu **D1** ne prikaže vrijeme nakon kojeg želite da se prijenosni klima-uređaj automatski pokrene.

– Pričekajte oko 3 sekunde da se uneseno vrijeme potvrdi i spremi u memoriju.

– Jedanput pritisnite gumb TIMER OFF **D10**.

– Opetovano pritisćite gumb TIMER OFF **D10** dok se na zaslonu **D1** ne prikaže vrijeme nakon kojeg želite da se prijenosni klima-uređaj automatski isključi.

– Pričekajte oko 3 sekunde da se uneseno vrijeme potvrdi i spremi u memoriju.

2. Funkcija mirovanja

Funkcija mirovanja služi za smanjenje potrošnje energije tijekom noći, kada nije potrebna stalna temperatura.

Pritisnite gumb SLEEP **D6** i odabrana temperatura će porasti za 1 °C nakon 30 minuta (hlađenje). Nakon još 30 minuta temperatura će ponovo porasti za 1 °C (hlađenje). Prijenosni klima-uređaj će održavati novu temperaturu tijekom 7 sati i zatim će se vratiti na početno zadanu temperaturu. Na taj način će funkcija mirovanja biti dovršena i prijenosni klima-uređaj će nastaviti početno odabrani način rada.

3. Funkcija podešavanja kuta krilaca

Pomoću gumba SWING **D7** možete podesiti kut krilaca. Svaki put kada pritisnete gumb SWING **D7**, kut krilaca će se promijeniti na više ili niže. Ako držite gumb pritisnut na oko 2 sekunde, krilca će se automatski pomicati gore i dolje.

4. Funkcija obnavljanja postavki

Funkcija obnavljanja postavki omogućuje obnavljanje trenutnih postavki ili nastavak s prethodnim postavkama.

Dok je daljinski upravljač uključen, pritisnite gumb SHORT CUT **D8** i prijenosni klima-uređaj će prijeći na prethodno korištene postavke, uključujući način rada, postavku temperature, brzinu ventilatora, itd. Ako se gumb SHORT CUT **D8** pritisne i drži na oko 2 sekunde, obnovit će se trenutne radne postavke, uključujući način rada, postavku temperature, brzinu ventilatora, itd.

Automatsko ponovno pokretanje

U slučaju da se prijenosni klima-uređaj neočekivano isključi zbog nestanka struje, nakon što se struja vrati, prijenosni klima-uređaj će se automatski uključiti na početnim postavkama.



Napomena:

Nakon isključivanja prijenosnog klima-uređaja, pričekajte oko 3 minute prije ponovnog uključivanja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije čišćenja prijenosnog klima-uređaja, isključite ga i pričekajte nekoliko minuta, a zatim iskopčajte kabel napajanja iz utičnice.

Čišćenje filtera za zrak

Ako se prijenosni klima-uređaj koristi redovito, očistite filtre za zrak najmanje jednom svakih 14 dana da biste izbjegli začepljivanje ventilatora zbog prašine.

Ako se na zaslону prikaže šifra **P1** ili prije pohrane ovog uređaja, spremnik za sakupljanje vode se mora odmah isprazniti da se spriječi nastanak plijesni.

U kućanstvima s kućnim ljubimcima, potrebno je redovno obrisati rešetku da bi se spriječilo začepljivanje životinjskim dlakama.

Držite filtre za zrak **A7** i **A11** za trake i izvucite ih iz uređaja.

Uklonite prašinu pomoću usisavača. U slučaju veće zaprljanosti, operite filtre **A7** i **A11** rukom u otopini mlake vode (maks. 40 °C) i neutralnog deterdženta. Zatim temeljito isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši na zraku. Nemojte sušiti u strojnoj sušilici ili na izravnom suncu.

Kada se filtri **A7** i **A11** osuše, možete ih vratiti na mjesto.



Napomena:

Nemojte koristiti prijenosni klima-uređaj bez pravilno instaliranih filtera za zrak i nemojte ga koristiti ako su filtri za zrak mokri ili vlažni.

Čišćenje vanjskog kućišta

Za čišćenje vanjskog kućišta upotrijebite meku krpu za brisanje umočenu u otopinu mlake vode i neutralnog deterdženta. Zatim osušite površinu brisanjem.

Kada ju čistite, nemojte prskati prijenosni klima-uređaj vodom ili drugom tekućinom, nemojte lijevati vodu po njemu niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, benzin, itd.

Pohrana prijenosnog klima-uređaja

Da biste ga osušili i spriječili nastanak plijesni, ostavite prijenosni klima-uređaj da radi u toploj prostoriji s uključenim ventilatorom na oko 12 sati.

Odvojite fleksibilno crijevo **B1** i držite ga na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.

Ispraznite sav kondenzat iz ugrađenog spremnika za vodu - pogledajte poglavlje "Otvor za odvod kondenzata".

Očistite filtre za zrak i ponovo ih instalirajte. Obrišite vanjsko kućište prijenosnog klima-uređaja. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

Spremite prijenosni klima-uređaj na hladnom, suhom i tamnom mjestu.

Ponovno stavljanje u pogon

Provjerite da kabel i utikač napajanja nisu oštećeni i da su filtri za zrak čisti. Umetnite novi par baterija u daljinski upravljač. Postupite prema uputama u odlomku "Umetanje i zamjena baterija". Instalirajte prijenosni klima-uređaj prema uputama u prethodnom odlomku ovog priručnika "Instalacija".

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Poruke o greškama

E1 – Greška senzora temperature prostorije

E2 – Greška senzora temperature isparivača

E3 – Greška senzora temperature sklopa za kondenzat (na nekim modelima)

E4 – Greška komunikacijske ploče zaslona

P1 – Donji spremnik je pun – priključite crijevo za odvod **B5** i ispraznite nakupljeni kondenzat iz klima-uređaja. U slučaju da se šifra greška ponovo pojavi, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.



Napomena:

U slučaju jedne od navedenih grešaka, isključite prijenosni klima-uređaj i provjerite uzrok greške. Ponovo ga uključite i ako se greška opet javlja, isključite ga, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice i kontaktirajte proizvođača, ovlaštenu servisnu centar ili osobu s relevantnim kvalifikacijama i dajte uređaj na popravak.

Rješavanje problema

Prije kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite uređaj prema sljedećim uputama:

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nakon pritiskanja gumba za uključivanje/isključivanje C20 , prijenosni klima-uređaj se ne uključuje.	Šifra greške P1	Spremnik za sakupljanje kondenzata je pun. Isključite prijenosni klima-uređaj, ispraznite kondenzat iz spremnika i ponovo ga uključite.
	U načinu hlađenja: temperatura u prostoriji je niža od odabrane temperature.	Podesite odabranu temperaturu.
Prijenosni klima-uređaj ne hladi dovoljno.	Filteri za zrak A7 i A11 su začepljeni od prljavštine i prašine ili životinjskih dlaka.	Isključite prijenosni klima-uređaj i očistite filtre prema navedenim uputama.
	Flexibilno crijevo za izlaz zraka B1 nije priključeno ili je začepljeno.	Isključite prijenosni klima-uređaj, iskopčajte crijevo, provjerite da nije začepljeno i ponovo ga priključite.
	U prijenosnom klima-uređaju nema dovoljno rashladnog sredstva.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar i zatražite provjeru količine i dopunjavanje rashladnog sredstva.
	Temperatura je podešena na previsoko.	Snizite odabranu temperaturu.
	Prozori i vrata prostorije su otvoreni.	Pazite da sva vrata i prozori budu zatvoreni.
	Površina prostorije je prevelika.	Ponovo provjerite površinu koja se hladi.
Prijenosni klima-uređaj je bučan i pretjerano vibrira.	U prostoriji postoje izvori topline.	Ako je moguće, uklonite te izvore.
	Pod nije ravan.	Stavite klima-uređaj na čvrstu i ravnu podlogu.
Prijenosni klima-uređaj stvara zvukove grgljanja.	Filteri za zrak A7 i A11 su začepljeni od prljavštine i prašine ili životinjskih dlaka.	Isključite prijenosni klima-uređaj i očistite filtre prema navedenim uputama.
	Taj zvuk je uzrokovan protokom rashladnog sredstva kroz unutarnji sustav.	To je normalno.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Električno napajanje	220 – 240 V ~ / 50 Hz
Izlazna snaga hlađenja	13 307 Btu/sat
Ulazna snaga:	1.500 W
Nazivna ulazna snaga	1.890 W
Potrošnja struje	6,7 A
EER faktor hlađenja	2,6
Kapacitet odvlaživanja	3,74 litre/sat
Vrsta i masa rashladnog sredstva	R290/280 g
Volumen protoka zraka	420 / 380 / 330 (visoka / srednja / niska postavka)
Razina buke	65 dB (A) (visoka postavka)
Maksimalna dozvoljena vrijednost premašenog radnog tlaka: Usisni/ispušni dio rashladnog kruga	2,6 / 1,0 MPa
Dimenzije prijenosnog klima-uređaja (š x d x v)	481 × 392 × 769 mm
Masa	35 kg (neto)
Radna temperatura	17 – 30 °C
Preporučena površina prostorije	18 – 26 m ²

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 65 dB(A), što predstavlja razinu A zvučne snage u odnosu na referentnu zvučnu snagu od 1 pW.



Napomena:

Učinkovitost prijenosnog klima-uređaja može biti smanjena u slučaju da se koristi izvan gore navedenog raspona radne temperature.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, upitajte maloprodajnika ili dobavljača o potrebnim informacijama.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.